

Gebruikershandleiding &  
onderhoudshandleiding

Het RollAssist wentelsysteem



**RollAssist®**

# 1. Voorwoord

## Algemeen

De gebruikershandleiding van de RollAssist is bedoeld voor mensen die zorg verlenen door middel van de RollAssist. In het eerste hoofdstuk kunt u de inhoudsopgave vinden. Verderop in de gebruikershandleiding vindt u de beschrijving en de werking van de RollAssist. In hoofdstuk 4 worden de risico's in kaart gebracht en vindt u de juiste manier om veilig te werken met de RollAssist.

In principe weet u na deze hoofdstukken alles om goed te werken met de RollAssist. In de laatste twee hoofdstukken vindt u de instructies voor onderhoud en het oplossen van algemene storingen.

## Doel van de gebruikershandleiding

Deze gebruikershandleiding is bedoeld voor personen die het RollAssist systeem gebruiken in verband met zorg en onderhoud.

### BELANGRIJK

- Lees en begrijp de gebruikershandleiding voordat u de RollAssist gaat gebruiken en/of onderhoud gaat plegen.
- We adviseren u om speciale aandacht te besteden aan hoofdstuk 6 (VEILIGHEID & RISICO).

## Doelgroep(en)

- ✓ Personen die in bed verplaatst en/of gewisseld van ligging moeten worden.
- ✓ Personen die in bed worden verzorgd, aangekleed, gewassen enz.
- ✓ Personen die in- en uit bed getild dienen te worden (m.b.v. een apart liftsysteem).
- ✓ Personen die uit bed geholpen worden m.b.v. een staan-hulpmiddel.

De typische doelgroep voor de RollAssist is een belanghebbende met verminderde zelfredzaamheid of een palliatieve belanghebbende. Tevens kan het ingezet worden bij belanghebbenden met obesitas.

De RollAssist is speciaal geschikt voor personen met kans op decubitus. De constructie van het systeem zorgt voor verplaatsing in een laken, hierdoor wordt de wrijving tussen de belanghebbende en het laken verminderd; een wrijving die mogelijk had geresulteerd in weefselschade met decubitus als gevolg.


## Assisteren

De RollAssist ondersteunt bij een belanghebbende van:

- Minimum: 40 kg
- Maximum: 200 kg

Het gewicht van het volledige RollAssist systeem bedraagt 40 kg. Per zijde bestaande uit de twee kolommen, een rolbuis en twee hekbuizen is 20 kg.



 Het maximale toelaatbare gewicht wordt mede bepaald door de gewicht specificatie van het bed! Bijvoorbeeld indien het bed waarop de RollAssist wordt gemonteerd een maximale belasting heeft van 150 kg, dan is dit leidend. Hier dient het gewicht van het RollAssist systeem à totaal 40 kg, het matras en eventuele extra bed-accessoires afgetrokken te worden om vervolgens het maximale gewicht van de belanghebbende te kunnen vaststellen dat op het bed in combinatie met de RollAssist mogelijk is.

## Gebruik de RollAssist als de belanghebbende wordt verplaatst en/of in bed wordt gelegd

- Tussen het liggen op de rug, op de zij of op de buik
- Verticaal of horizontaal in bed
- Assisteert bij verplaatsing in en uit bed

## 2. Inhoud

---

1. Voorwoord.....	2
2. Inhoud.....	3
3. Inleiding.....	5
4. Beschrijving en werking.....	6
4.1 Beschrijving.....	6
4.1.1 Verklaring van pictogrammen.....	7
4.1.2 Elektrische aansluiting.....	8
4.1.3 Elektronische componenten.....	8
4.2 Werking.....	9
4.2.1 Handbediening.....	9
4.2.2 Functionele posities.....	10
5. Veiligheid.....	12
5.1 Algemene regels.....	12
5.2 Draaiing.....	14
5.3 Verplaatsing van de ene naar de andere zijde in bed.....	15
5.4 Verplaatsing omhoog in bed.....	16
5.5 Plaatsing van een tilband.....	17
5.6 Uit bed helpen.....	18
5.7 Verplaatsing van staan voor het bed naar zitten op het midden van het bed.....	19
5.8 Wentellaken loopt schuin op de rolbuizen.....	19
5.9 Gelijktijdig gebruik van de RollAssist functies en het zorgbed.....	19
5.10 Pauzestop.....	20
5.11 Plaatsing van het laken.....	20
5.11.1 Plaatsing van het glijlaken.....	20
5.11.2 Plaatsing van het wentellaken.....	21
5.11.3 Lakenmatten.....	22
5.13 Wisseldrukmatras.....	22
5.14 Gelijktijdig gebruik van de RollAssist en katheters, sondes, drains, etc.....	23
6. Onderhoud en reiniging.....	24
6.1 Onderhoud.....	24
6.2 Reiniging.....	26
6.3 Onderhoud voor eigenaar.....	26
7. Algemene controle.....	27
8. Oplossen storingen.....	28
9. Uitleg accessoires de RollAssist.....	29

CE Conformiteitsverklaring.....30

## 3. Inleiding

---

Zie handleiding over:

- Beoogd gebruik van het product;
- Duidelijke informatie over:
  - De effectieve en veilige levensduur van het product;
  - De uiterste datum tot wanneer het product mag worden gebruikt om zijn doeltreffendheid, veiligheid en/of kwaliteit te waarborgen.
- Vermelding dat elke wijziging van het product gevolgen kan hebben voor veiligheid en garantie;
- De belangrijkste productspecificaties, zoals:
  - Lengte, breedte en hoogte;
  - Massa;
  - Werksnelheid;
  - Energieverbruik;
  - Geluidniveau;
  - Trillingsniveau;
  - Gebruiksomstandigheden, zoals temperatuur, luchtvochtigheid en luchtdruk.
- Afbeelding van het product;
- Eisen aan de (werk)plek of omgeving waar het product wordt gebruikt.

## 4. Beschrijving en werking

### 4.1 Beschrijving

 LET OP! Deze gebruikershandleiding gaat ervan uit dat de linker rolbuis **ORANJE** is – gezien vanaf het hoofdeinde en de gebruiker liggend op zijn rug in het bed – en dat de rechter rolbuis **BLAUW** is – gezien vanaf het hoofdeinde en de gebruiker liggend op zijn rug in het bed. Zie ook de bijbehorende kleur op de rolbuis dat correspondeert met de kleur op de handbediening.

De RollAssist wordt geleverd met:

- 1 set beddekken met ingebouwd elektrisch wentelsysteem (rechter- en linkerzijde)
- 1 montageset met elektra units: 1 besturingskast, 1 verdeelkast, 1 handbediening en verschillende motorkabels
- 1 glijlaken
- 2 wentellakens



Extra kan worden aangeschaft:

- Glijlaken
- Wentellaken
- Anti-intrek beveiliging

De RollAssist is een zorg hulpmiddel dat aan zorgbedden gemonteerd kan worden. Het combineert 2 basisfuncties - beddek en het elektronisch wentelsysteem.

Het wentelsysteem werkt met 2 rolbuizen, één aan iedere zijde van het bed, die het wentellaken aansturen om de belanghebbende in bed te leggen. De rolbuizen worden door de verzorging bediend met de handbediening.

Met behulp van klittenband bevestigt u het wentellaken aan iedere rolbuis.

Op het matras wordt een glijlaken geplaatst. Om dit laken vast te maken aan het matras brengt u de 4 elastische banden aan de hoeken van het laken en verbindt deze om de hoeken van het matras. Aan de beweegbare delen van het ligoppervlak brengt u 4 stukken klittenband aan.

De RollAssist heeft 3 functionele posities:

- Beddek positie
- Werkpositie
- Gevouwen positie

De posities kunnen verkregen worden door de rolbuizen in hoogte te verplaatsen. Dit is alleen mogelijk door gebruik te maken van beide handen. Het principe van vergrendelen en ontgrendelen is gelijk aan het ver- en ontgrendelen van beddekken op een hoog-laagbed.










Doel:

- De belanghebbende voorzichtig en waardig te verplaatsen.
- Om een zorgzame omgeving te creëren zonder stress en ongemak.
- De beddekken zorgen voor een veilige omgeving voor de belanghebbende en de verzorging.
- Om de verzorging te assisteren bij zware wentelingen en verplaatsingen.

De handbediening voor de RollAssist heeft duidelijke en eenvoudige pictogrammen en een ingebouwde gebruiksbeveiliging van het systeem (kind veilig).

Indien u de RollAssist gebruikt als bedekken, dan zullen de bedekken voldoen aan alle eisen die hieraan worden gesteld.

### 4.1.1 Verklaring van pictogrammen

Pictogram	Benaming	Omschrijving
	Waarschuwing	Deze waarschuwingsdriehoek geeft aan wanneer speciale aandacht is vereist.
	CE keurmerk	Het systeem is ontwikkeld volgens de Europese richtlijnen. Conformiteitsverklaring vindt u in deze gebruikershandleiding.
	BELANGRIJK	LET OP!
	Electronica afval	Wanneer het systeem wordt afgevoerd dient het volgens de geldende wetten/reglementen bij het dichtstbijzijnde recycle-/afvalstation ingeleverd te worden.
	IP klasse	Beschermingsgraad draaimotoren => Spatwaterdicht en niet geschikt voor gebruik buiten. Niet afsproeien. Laat geen vocht in de binnenbuis komen. Controle box IP X6 => Washable
Type	Type	Systeemtype
	Powerknop	Powerknop om het systeem te activeren: Druk deze 2 keer na elkaar in, systeem geeft een piep en is klaar voor gebruik..  Onthoud: Indien het systeem voor 120 seconden niet wordt gebruikt, dan wordt het systeem automatisch uitgeschakeld. Het powerlampje gaat uit.
	'ON' lampje, groen	Het 'ON' lampje licht groen op als het systeem actief is. Zodra het systeem inactief is, zal het lampje uitgaan
	ORANJE en BLAUWE bedieningsknop	Bedieningsknoppen voor respectievelijk de ORANJE en BLAUWE rolbuis, -> strekken van het wentellaken.  Beide rollen kunnen niet tegelijkertijd worden bediend!  Een draaiende beweging kan <u>gepauzeerd</u> worden door de knop los te laten. Druk je weer op de knop, dan gaat de beweging verder.
	ORANJE en BLAUWE ontspan bedieningsknop volgend op knoppen hierboven	Bedieningsknoppen voor respectievelijk de ORANJE en BLAUWE rolbuis, -> ontspannen, losmaken van het wentellaken.  Beide rollen kunnen niet tegelijkertijd worden bediend!  Een draaiende beweging kan <u>gepauzeerd</u> worden door de knop los te laten. Druk je weer op de knop, dan gaat de beweging verder.  Bij het bedienen van de ontspan bedieningsknoppen werkt het systeem voor 3 seconden. Hierna stopt het systeem. Wil je het laken verder ontspannen dan dient de ontspan bedieningsknop opnieuw ingedrukt te worden. Dit is geprogrammeerd in het kader van de veiligheid.

## 4.1.2 Elektrische aansluiting

Sluit de RollAssist aan op het elektriciteitsnet, 230 V, 50 Hz AC. Elektrische aansluiting alleen d.m.v. een geaarde wandcontactdoos.

Opschrift van de  
Control box



Als u ontdekt dat de kabels beschadigd zijn of dat er andere elektrische delen beschadigd zijn, trek dan de stekker uit het stopcontact en bel een servicemonteur.

## 4.1.3 Elektronische componenten

Elektronische componenten bevinden zich in de control box onder het bed en in de handbediening. U hoeft slechts de stekkers aan te sluiten aan de motoren.

Pos. No.	Beschrijving
1	Besturing CB06, voor de RollAssist
2	Optioneel: Koppeldoos, type Linak MJB-UBL, open-bus kabel, met stekker voor licht
3	Handbediening, type HD85C, voor de RollAssist, standaard
4	Motor voor rollen, (2 st. gemonteerd binnenin de rollen)
5	Netkabel voor besturing, 230 V
6	Motorkabel voor rolbuis voor de RollAssist, L=2500 mm (gemonteerd op de rollen)
7	Printrelais voor rolbuis, compleet. Geplaatst binnenin de rollen



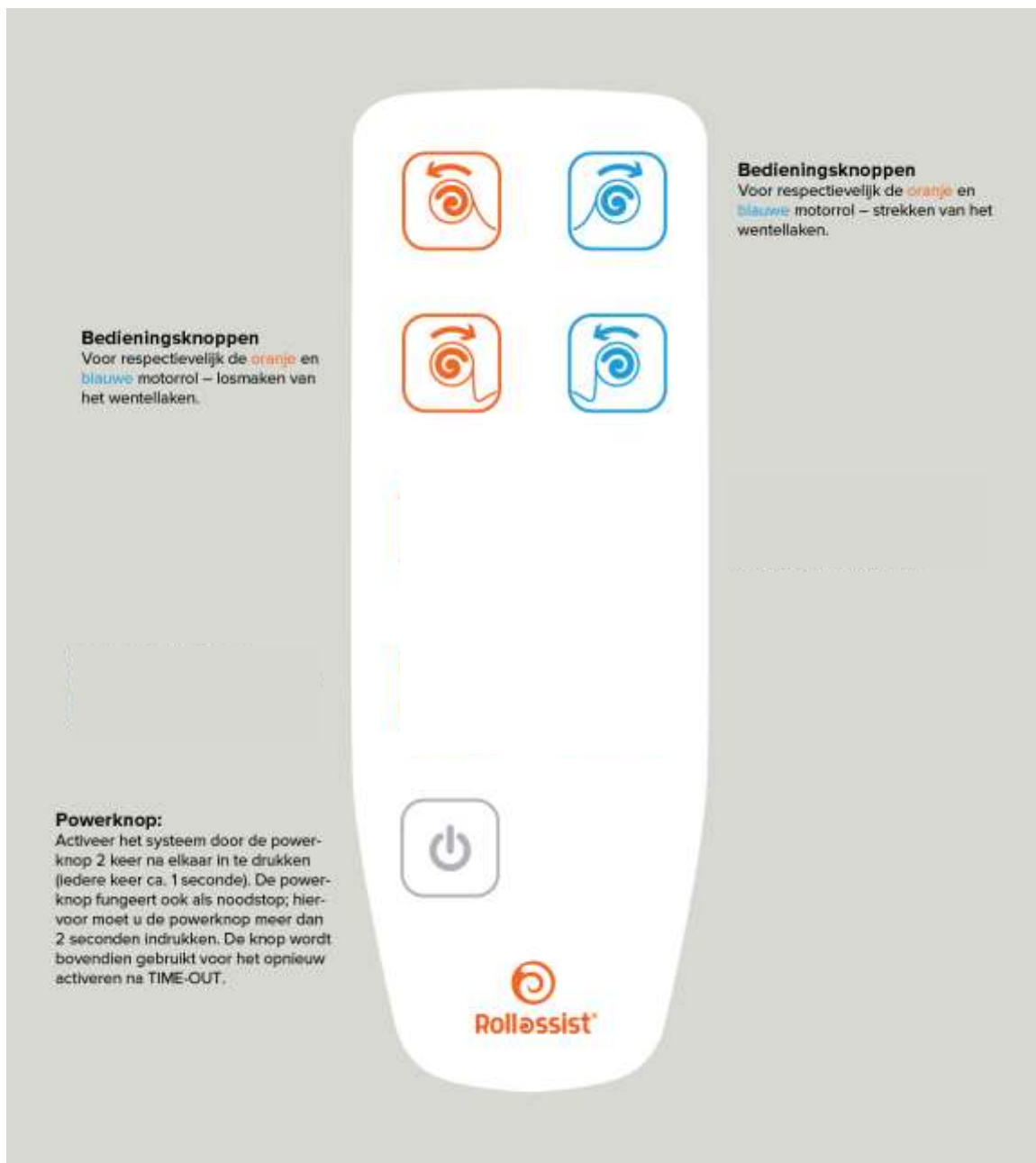
## 4.2 Werking

De gebruikershandleiding beschrijft tot in detail hoe de RollAssist gebruikt moet worden.

Bij gebruik van de RollAssist en het zorgbed adviseren wij u de hoogte van het bed in **'werkpositie'** te houden. De hoogte van het bed heeft geen invloed op de werking van de RollAssist, maar is wel belangrijk voor de werkhouding en gezondheid van de verzorging. Op deze manier kan er ergonomisch met de RollAssist worden gewerkt.

In principe bedient u de RollAssist met de handbediening.

### 4.2.1 Handbediening



## 4.2.2 Functionele posities

### Bedhekkpositie

Wanneer u beide rolbuizen van de RollAssist omhoog zet zoals getoond in figuur 4.1, bevindt het systeem zich in “**bedhek positie**”. En als u er zeker van bent dat het wentellaken goed strak is opgewonden, dan kunt u de belanghebbende veilig alleen laten zonder extra voorzorgsmaatregelen.



Fig. 4.1 – “**Bedhek positie**” (gedurende draaien)  
Aan beide kanten van het bed is de rolbuis hoog. Beide kanten werken als zijhekken.

### Werkpositie



Wanneer de RollAssist in bedhekpositie stond, staat het bed direct in de “**werkpositie**” (zie figuur 4.2). Zo niet, zet beide rolbuizen omhoog.



Fig. 4.2 – “**Werkpositie**” (gedurende draaien)  
Aan beide kanten van het bed is de rolbuis hoog. Beide kanten werken de rolbuizen om te draaien.

Gebruik de RollAssist voor het voorzichtig draaien van de belanghebbende. Als de belanghebbende gedraaid moet worden door de rolbuis die tegen de muur staat, dan is het belangrijk om aan die zijde van het bed te staan zodat u de belanghebbende goed kunt begeleiden.

### Gevouwen positie

De derde positie van de RollAssist is "gevouwen positie" (uit bed-positie).

Als de belanghebbende niet zelf bij de bedrand kan komen, kan de verzorging assisteren door de persoon aan te trekken met behulp van het laken. Hiervoor brengt u de RollAssist in '**gevouwen positie**', zie figuur 4.3.



Als u de "gevouwen positie" gebruikt om de belanghebbende naar de zijkant van het bed te brengen, let dan goed op dat de belanghebbende niet over de rand valt. Neem de algemene regels voor het werken met lakens en zorgbedden in acht.



Indien de "gevouwen positie" wordt gebruikt om de belanghebbende naar de zijkant van het bed, uit bed, te verplaatsen, dan MOET de anti intrekbeveiliging zijn gemonteerd op het RollAssist systeem. Zie hoofdstuk 9.



Fig. 4.3 – "**gevouwen positie**" (uit bed positie)  
Te gebruiken bij het wassen, aan- en uitkleden etc. van de belanghebbende.



Zet het bed los van de muur indien u in 'gevouwen positie' beide zijden van het bed nodig hebt. Laat de belanghebbende nooit alleen als het bed in '**gevouwen positie**' staat.

## 5. Veiligheid

### 5.1 Algemene regels

Eisen gesteld aan gebruikers van de RollAssist

- ALLEEN medewerkers die zijn opgeleid in gebruik van het systeem (hierna ‘verzorging’ genoemd) mogen gebruikmaken van de RollAssist.
- ALLEEN medewerkers die voldoende zijn opgeleid in gebruik van het systeem mogen onderhoud, service en reparaties verrichten aan de RollAssist.
- De gebruiker van de RollAssist, de zorgbehoefte persoon, wordt hierna ‘belanghebbende’ genoemd. De belanghebbende mag de RollAssist niet bedienen.

Gebruik de RollAssist NOOIT anders dan beschreven in deze gebruikershandleiding.



Verlaat NOOIT de RollAssist in "gevouwenpositie" als de belanghebbende in het bed ligt.



Gebruik de RollAssist ALLEEN als deze juist is gemonteerd.



Het maximaal toelaatbare gewicht van belanghebbende mag nooit de maximale belastbaarheid van het bed overschrijden.



Houd de handbediening buiten het bereik van de belanghebbende.




Indien u de RollAssist in 1 van de 3 functionele posities zet, let dan ALTIJD op het volgende:

- Verzekert u ervan dat de vingers, armen, benen, haar of andere lichaamsdelen van de belanghebbende niet bekneld raken in het systeem tijdens gebruik.
- Zorg vóór en ná gebruik van het systeem ALTIJD voor een opgeruimde omgeving rond de belanghebbende.
- Check na gebruik ALTIJD of de vergrendeling goed vast zit.
- Gebruik NOOIT dwang of kracht als u het systeem gebruikt.
- Klem nooit uw eigen hand/vingers om de ronde metalen stangen tijdens positieverandering van het systeem.
- Trek de belanghebbende NOOIT over de bedrand.
- Check ALTIJD of de belanghebbende veilig en correct in bed ligt na verplaatsing of draaiing van de belanghebbende.
- Maak uzelf vertrouwd met de pictogrammen op de handbediening – zie hoofdstuk 2 (verklaring van pictogrammen).
- Let goed op waar de Quick Guide ligt en gebruik deze als u twijfelt gedurende bediening.
- Overschrijd NOOIT het maximale gewicht van de belanghebbende van 200 kg.
- Geen extra personen in of op het bed behalve de belanghebbende.





Het matras dat wordt gebruikt in combinatie met de RollAssist mag NOOIT hoger zijn dan 210 mm.

De volgende pagina's beschrijven diverse scenario's tijdens bedienings- en verplaatsingssituaties.

 Tijdens bediening is de linkerkant de **ORANJE** rolbuis en is de rechterkant de **BLAUWE** rolbuis - gezien vanaf het hoofdeinde en de gebruiker liggend op zijn rug in het bed.

 Bekijk tijdens iedere verplaatsing of het zorgbed los van de muur gezet moet worden.

 Let tijdens IEDERE draaiing en verplaatsing van de belanghebbende op de positie van de ledematen van de belanghebbende. Vermijd onbedoelde beknelling van de ledematen. Voordat u begint met de draaiing, let er dan op dat de draaiing van de belanghebbende in ÉÉN vloeiende beweging gemaakt kan te worden - zonder enige hapering.

 Tijdens het verwisselen van het glij- of wentellaken of tijdens verschoning van het bed, als u om de belanghebbende heen werkt:

- o Zet het bed los van de muur als deze tegen de muur staat
- o Houd de handbediening van de RollAssist binnen uw bereik.

Voor gebruik van de handbediening hebben we de volgende situaties beschreven:

5.2 Draaiing

5.3 Verplaatsing van de ene naar de andere zijde van het bed

5.4 Verplaatsing omhoog in bed

5.5 Plaatsing van een tilband

5.6 Uit bed helpen

5.7 Verplaatsing van staan voor het bed naar zitten op het midden van het bed

5.8 Wentellaken loopt schuin op de rolbuis

5.9 Gelijktijdig gebruik van de RollAssist functies en het zorgbed

5.10 Noodstop

5.11 Plaatsing van het laken

5.11.1 Plaatsing van het glijlaken

5.11.2 Plaatsing van het wentellaken

5.11.3 Lakenmaten

5.12 Wisselen drukmatras

5.13 Gelijktijdig gebruik de RollAssist en katheters, sondes, drains e.d.

## 5.2 Draaiing

U kunt de RollAssist gebruiken voor het draaien van de belanghebbende van de zij op de rug (en andersom) en van de zij op de buik (en andersom). Het volgende voorbeeld laat het draaien zien van rugligging naar de rechterzijde.

- Zet de **BLAUWE** rolbuis in "werkpositie", zie fig. 5.2.1 hieronder, d.w.z. trek de vergrendeling omhoog en trek vervolgens de rolbuis omhoog totdat de rol in de vergrendeling zit.
- Pas op uw handen bij gebruik van de vergrendeling. De **ORANJE** rolbuis kan ook in "bedhek positie" is "werkpositie" worden gezet.



Fig. 5.2.1 – "Werkpositie" gedurende draaien


- Zet de RollAssist aan door 2 klikken van ca. 1 seconde op de powerknop
- Druk op  om de belanghebbende naar u toe te trekken. De **ORANJE** rolbuis helpt u bij het zware draaien van de belanghebbende van de ene op de andere zijde.
- Voordat u de belanghebbende gaat draaien naar de rechterzijde, buig eerst zijn/haar linker been in een knieknik omhoog (zie afbeelding 5.2.2) en plaats tegelijkertijd beide armen op zijn/haar borst.



Fig. 5.2.2 – Beginnen met draaien naar rechterzijde, linkerbeen in knieknik omhoog en beide armen op de borst.

- Vervolg het draaien van de belanghebbende met de rolbuis terwijl u het hoofd en de schouder of heup van de belanghebbende ondersteunt totdat de belanghebbende op zijn/haar zij ligt. Plaats het onderste been van de belanghebbende parallel aan het licht gebogen bovenste been, zie fig. 5.2.3. Indien noodzakelijk kunt u een kussen plaatsen langs het rechte been van de belanghebbende zodat het bovenste been tijdens het draaien hierop rust.






Fig. 5.2.3 – Aanpassing tijdens draaien

Gebruik hetzelfde principe tijdens het geven van zorg, wassen etc. van de belanghebbende.

### 5.3 Verplaatsing van de ene naar de andere zijde in bed

De RollAssist helpt om de belanghebbende te verplaatsen of naar de zijkant van het bed te brengen.

Kleine aanpassingen aan de lighouding van de belanghebbende worden gemaakt in de "bedhek positie" fig. 4.1.

- Om gemakkelijker bij de belanghebbende te komen vouwt u de RollAssist naar de kant waar de verzorging zich bevindt. In dit geval beschrijven we hoe het werk aan de rechterkant van het zorgbed wordt gedaan, bij gebruik van de **BLAUWE** rolbuis.
- Zet de RollAssist aan door 2 klikken op de powerknop .
- Strek het wentellaken aan de rolbuis aan de kant waarheen de belanghebbende getrokken wordt.
- Druk – en blijf drukken – op één van de volgende knoppen   om de belanghebbende naar de **BLAUWE** of **ORANJE** kant te trekken. De rolbuis helpt bij de verplaatsing van de belanghebbende in bed.

 Laat de belanghebbende **NOOIT** in aanraking komen met het bedhek.

 Trek de belanghebbende nooit verder aan dan mogelijk op het matras en ligoppervlak.

## 5.4 Verplaatsing omhoog in bed

Als bijvoorbeeld het rugdeel van het bed omhoog staat, kan de belanghebbende naar beneden glijden. Om dit te voorkomen dient u het dijdeel van het bed te verhogen voordat u het rugdeel omhoog brengt. Wanneer u dit heeft gedaan en de belanghebbende nog steeds naar beneden glijdt, dan zal het wentellaken het lichaam van de persoon volgen. Om de persoon weer bovenin het bed te plaatsen:

- Zet het gehele bed in horizontale positie.
- Indien nodig, klapt u de RollAssist naar "bedhek positie", zie. fig. 5.4.1.



Fig. 5.4.1 – "Bedhek positie"




- Zet de RollAssist aan door 2 klikken van ca. 1 seconde op de powerknop .
- Ga aan het hoofdeinde staan, druk afwisselend op   om de belanghebbende van de ene naar de andere kant te trekken terwijl u met zachte hand het wentellaken terug leidt naar de bovenkant van de rolbuis.
- Herhaal de procedure in tegengestelde richting totdat het laken weer goed ligt.



Fig. 5.4.2 – Verplaatsing hoger in het bed.

Voor gedetailleerde uitleg vindt u een instructievideo op [www.rollassist.com](http://www.rollassist.com) of op [www.re-actief.com](http://www.re-actief.com)



## 5.5 Plaatsing van een tilband

Bij gebruik van de RollAssist kunt u eenvoudig een tilband plaatsen.


- Zet de RollAssist aan door 2 klikken van ca. 1 seconde op de powerknop .
- Gebruik de draaifunctie van de RollAssist om de belanghebbende op de zij te leggen.



Fig. 5.5.1- Draaien op de zij

- Plaats een tilband langs de rug van de belanghebbende. Centreer deze en plaats de tilband op de manier zoals de leverancier heeft voorgeschreven.




Fig. 5.5.2 – Draaien op de zij en plaatsing van de tilband

- Gebruik de draaifunctie van de RollAssist om de belanghebbende weer op de rug te leggen.
- Trek de riemen van de andere kant los.
- Plaats de riemen zo dat ze klaar zijn voor bevestiging aan de lift.
- Vouw de RollAssist naar "gevouwen positie" (fig. 4.3).
- Nu kunt u de belanghebbende liften.

## 5.6 Uit bed helpen

De RollAssist kan gebruikt worden om de belanghebbende uit bed te helpen; hieronder laten we de werkwijze zien.

 Indien de "gevouwen positie" wordt gebruikt om de belanghebbende naar de zijkant van het bed, uit bed, te verplaatsen, dan MOET de anti intrekbeveiliging zijn gemonteerd op het RollAssist systeem. Zie hoofdstuk 9.




- Zet de RollAssist aan door 2 klikken van ca. 1 seconde op de powerknop .
- Druk op   om het wentellaken voldoende los te maken.
- Verhoog het rugdeel van het bed zodat de belanghebbende tot bijna zitstand komt.





Fig. 5.6.1 – De belanghebbende in zitpositie

- Breng het bed naar de laagste stand. Verlaag vervolgens de **BLAUWE** of **ORANJE** rolbuis aan die kant daar waar de belanghebbende uit bed wordt geholpen en ondersteun de belanghebbende bij de draai naar zitpositie uit bed.
- Zorg ervoor dat de voeten van de belanghebbende goed contact kunnen maken met de vloer als hij/zij over de rand van het bed wordt geplaatst.



Fig. 5.6.2 – De belanghebbende zit op de rand van het bed

- Verlaag het rugdeel van het bed zodra de belanghebbende in balans is of contact heeft met een ander hulpmiddel.
- Druk op   om de belanghebbende verder naar de bedrand te trekken. Zodat de belanghebbende goed kan opstaan.

U kunt gebruik maken van dezelfde techniek als de belanghebbende naar de bedrand getrokken moet worden. Bijvoorbeeld in verband met zorg. ONTHOUD: Verlaag de RollAssist naar "gevouwen positie" (uit bed positie), zie. fig. 4.3.

## 5.7 Verplaatsing van staan voor het bed naar zitten op het midden van het bed

Als de belanghebbende nog het vermogen heeft om zelf te staan, kan het wentellaken assisteren om de belanghebbende opnieuw in bed te leggen.

- Vouw de RollAssist naar "gevouwen positie" en wind het midden van het laken op in de richting van de rol vóór u.
- Pas de hoogte van het bed aan zodat de belanghebbende kan gaan staan of zitten.
- Verlaag de hoogte van het bed terwijl de RollAssist opgewonden wordt d.m.v. de achterste rolbuis. (Als u dit doet gebruik dan de handbedieningen voor het bed én voor de RollAssist). Trek de belanghebbende voorzichtig in zittende positie naar het midden van het bed.



Fig. 5.6.3 – De belanghebbende wordt vanuit zitpositie voorzichtig door de RollAssist naar het midden van het bed getrokken.





## 5.8 Wentellaken loopt schuin op de rolbuizen

In sommige gevallen kan het wentellaken schuin over de rolbuizen lopen. Dit heeft in principe geen effect en kunt u nog steeds de RollAssist gebruiken. Bij voortdurend gebruik van een schuin lopend wentellaken kunnen de vouwen in het laken onder de belanghebbende onprettige gevolgen hebben, zoals decubitus.

Als het wentellaken minder dan 80 mm schuin loopt op één van de rolbuizen, hoeft de verzorging het wentellaken alleen maar te strekken.

Indien het wentellaken meer dan 80 mm schuin loopt op één van de rolbuizen doe dan als volgt:

Zet de RollAssist aan door 2 klikken van 1 seconde op de powerknop .

- Maak het wentellaken los om het opnieuw te recht te trekken. Druk op  .
- Wind het laken opnieuw op door op   te drukken terwijl u met uw hand het laken opnieuw in een juiste en rechte positie leidt.

Voor een instructie video ga naar [www.rollassist.nl](http://www.rollassist.nl) of naar [www.re-actief.com](http://www.re-actief.com)

## 5.9 Gelijktijdig gebruik van de RollAssist functies en het zorgbed

De RollAssist heeft geen enkel effect op de functies van het zorgbed. **DENK ER ALTIJD AAN** om het wentellaken lossere te maken voordat u het rug-, dij- of voetdeel van het bed omhoog brengt.

Voordat u de RollAssist gebruikt zult u normalerwijze het bed plat leggen. In sommige gevallen is het beter om het rug- of voetendeel van het bed te verhogen voor het draaien. Als de belanghebbende zeer

brede heupen en zeer smalle schouders heeft, dan zal een lichte verhoging van het hoofdeinde of voetdeel van het bed helpen de belanghebbende gemakkelijker te plaatsen.

Voordat u het hoofdeinde of voetdeel van het bed verhoogt dient u de RollAssist in "werk-positie" te zetten.



## 5.10 Pauzestop

De 'ON' knop  fungeert als pauzestop.

Een geactiveerde functie kan altijd gepauzeerd worden bij een druk op deze knop. Dit is handig indien – tegen alle verwachtingen in – een storing van één van de knoppen van de handbediening voor komt. De rolbuizen worden gepauzeerd en zodra je de ON knop los laat, gaat de beweging verder.

## 5.11 Plaatsing van het laken



Een glijlaken wordt rechtstreeks op het bed geplaatst. Hier bovenop wordt het wentellaken geplaatst dat verbonden is met de 2 rolbuizen – respectievelijk de **ORANJE** en de **BLAUWE**. Plaats **NOOIT** iets tussen het glij- en wentellaken. Dit zal het glijdende effect teniet doen. Als u beide lakens plaatst, let er dan altijd op dat het bed plat ligt!

Bij onderstaande instructies betreffende de plaatsing van het glij- en wentellaken, geldt dat er geen belanghebbende in het bed ligt. Het glij- en wentellaken kunnen echter ook vervangen worden terwijl de belanghebbende in bed ligt.

### 5.11.1 Plaatsing van het glijlaken

- Plaats het glijlaken aan de bovenkant van het matras met de bovenkant van laken omhoog. Controleer voor de zekerheid de zomen van het laken.
- Breng de 4 elastieken banden van het glijlaken om iedere hoek van het matras.





Als de banden verkeerd worden vastgemaakt, dan zullen de banden en mogelijk het systeem beschadigd worden zodra de verschillende delen van het bedoppervlak omhoog worden gebracht.



Fig. 5.11.1.1 – Plaatsing van het glijlaken

 Het glijlaken van de RollAssist zorgt voor het glijdende effect tussen het glij- en het wentellaken. Daarom kan het glijlaken nooit worden vergeleken met een glijlaken dat traditioneel wordt gebruikt bij verplaatsing van personen zonder gebruik van een wentelsysteem.

 Als het glijlaken wordt gebruikt op een wisseldrukmatras, dient dit matras stevig opgepompt te worden. Doe dit voordat de lakens worden geplaatst; maak de banden niet te strak vast, dit zal de mogelijkheden van het matras beperken.

 Het glijlaken zal uiteindelijk verslijten. Als het laken beschadigd is dient u het te vervangen.

### 5.11.2 Plaatsing van het wentellaken

- Zet de RollAssist aan door 2 drukken van ca. 1 seconde op de powerknop .
- Vouw beide zijden van het systeem in "werkpositie" zodat beide rolbuizen boven staan.
- Draai iedere rolbuis zó, dat het klittenband zichtbaar is aan de bovenkant van de rol.
- Plaats het wentellaken in het midden van het bed met het klittenband langs de rollen aan iedere zijde van het laken. LET OP: Plaats het laken met de onderkant naar onderen zodat het klittenband eveneens naar onderen draait.
- Pak de hoek van het laken bij de bovenkant en bevestig het klittenband aan de rol in een glijdende beweging, terwijl uw hand het laken van boven naar beneden strekt. Het laken moet op de bovenkant van de rolbuis naar buiten draaien om verzekerd te zijn van een goede draairichting van het laken tijdens het bedienen van de rollen. Foutieve plaatsing kan er voor zorgen dat de armen, vingers o.i.d. tussen het laken en de rol klem komen te zitten. De besturing geeft laag vermogen aan de draaimotoren in de draairichting en zal stoppen als er sprake is van overbelasting.
- Indien ledematen, lakens of andere objecten tussen de rol klem komen te zitten, wordt door de stuur-elektronica een overbelasting gedetecteerd. Hierdoor zullen als eerste de draaimotoren langzamer gaan draaien, om bij voortdurende overbelasting uit te schakelen.



Fig. 5.11.2.1 – Vastmaken van het wentellaken aan de motorrol

- Wind ca.  $\frac{3}{4}$  van het laken op de rolbuis door op  of  van de handbediening te drukken.
- Bevestig het wentellaken aan het klittenband van tegenoverliggende rolbuis.

- Wind het wentellaken op de rolbuis door op  of  te drukken totdat het strak ligt op het matras met in het midden de oranje markering.

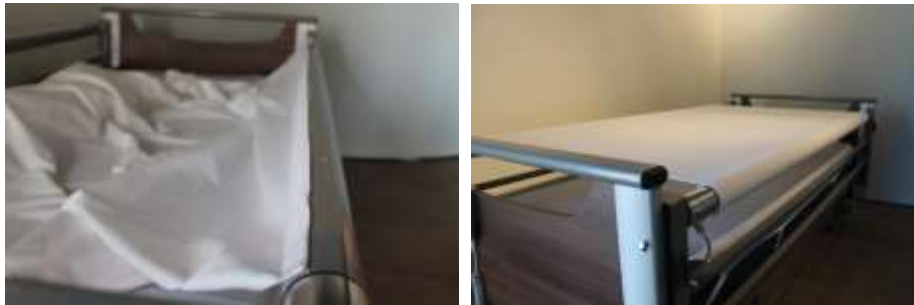


Fig. 5.11.2 – Opwinden van het wentellaken

AANBEVELING: Indien mogelijk, houd de stippelijlijn markering van het laken in het midden van het matras. Zo is aan iedere zijde van het bed evenveel laken.



LET OP: Als het wentellaken versleten is, dient u het te vervangen.

### 5.11.3 Lakenmaten

Het glij- en wentellaken is verkrijgbaar in maten geschikt voor standaardbedden. Ze worden ook in bredere maten geleverd zodat de RollAssist ook gebruikt kan worden voor brede bedden.

Matrasbreedte 80-90 cm (Standaard)

Glijlaken breedte 95 cm (standaard)	Wentellaken breedte 350 cm (standaard)
-------------------------------------	--

Matrasbreedte 95-110 cm

Glijlaken breedte 115 cm	Wentellaken breedte 450 cm
--------------------------	----------------------------

### 5.13 Wisseldrukmatras

Als u een wisseldrukmatras gebruikt voor de belanghebbende, is het beter dit hard op te pompen voordat u het wentellaken gebruikt om te draaien. Dit zal de wrijving verminderen en het comfort voor de belanghebbende verhogen.



Maak het wentellaken een beetje los na gebruik, dan zal het laken niet de functie van het wisseldrukmatras belemmeren als de rollen hoog boven het matras zijn geplaatst.



Bevestig het glijlaken NOOIT zo strak dat het matras naar beneden wordt getrokken.

## 5.14 Gelijktijdig gebruik van de RollAssist en katheters, sondes, drains, etc.

U kunt de RollAssist zonder problemen gebruiken voor belanghebbenden die een katheter, sonde, drain etc. nodig hebben. Kabels, slangen en leidingen voor dergelijke systemen lopen het risico bekneld te raken in het systeem als deze niet juist door de zijden van het systeem worden geleid. Let daarom op:

- Leid kabels, slangen, leidingen etc. ALTIJD om in overleg met en gekwalificeerd technicus van de RollAssist.
- Hang NOOIT reservoirs voor infusie, voeding of drainvloeistof aan welk deel van het systeem maar ook.
- Leid kabels, slangen, leidingen etc. NOOIT door een opening van de systeemzijdes.

## 6. Onderhoud en reiniging

### 6.1 Onderhoud

Check bij dagelijks gebruik of het onderstaande goed is. Voordat er onderhoud wordt gepleegd moet de RollAssist losgekoppeld worden van het elektriciteitsnet.

#### Dagelijks

1. Kijk goed of de RollAssist niet beschadigd of verbogen is.
2. Let op of het wentellaken in goede staat verkeert en goed over de rolbuizen loopt.
3. Let op of het glijlaken in goede staat verkeert en juist is aangebracht.
4. Als u het systeem aansluit aan het elektriciteitsnet, check of de handbediening correct werkt.
5. Check of de Quick guide voor systeemgebruik zichtbaar, dichtbij het bed, schoon en onbeschadigd is.

#### In het algemeen




Wat	Hoe	Wanneer	Wie	Mogelijke opslag
Het totale systeem	Inspecteer het totale systeem.	Max 365 dagen na ingebruikname RollAssist.	KWT	
Alle systeemdelen	Inspecteer alle systeemdelen op slijtage, schade en correct functioneren.	Regelmatig, in ieder geval 1 keer per jaar een zorgvuldige inspectie.	KWT	In geleverde zakken - droog.
Vergrendelingen	Check of de vergrendeling van de rolbuizen goed werken.	Regelmatig. Als u merkt dat de vergrendeling niet goed werkt, neem contact op met een servicemonteur.	GBK	
Vergrendelingen	Gebruik voor het smeren van de vergrendelingen spray op Teflon basis.	1 keer per jaar; Of bij ongewone geluiden of als de vergrendelingen niet soepel lopen.	GBK	
Einde van de rolbuis	Gebruik voor het smeren van alle uiteinden van de rolbuizen spray op Teflon basis.	1 keer per jaar; Of bij ongewone geluiden of bij niet soepel lopen.	GBK	
Kabels en draden	Check of de kabels en de draden onbeschadigd zijn en zijn opgewonden.	Iedere dag. Als u merkt dat kabels of draden zijn beschadigd, bestel dan nieuwe ter vervanging of neem contact op met een servicemonteur.	GBK	In bijgeleverde zak voor elektrische delen – droog.
Motor	Inspectie en veiligheidstest van het vermogen van de motor en de mechanische conditie.	Tenminste 1x per jaar.	KWT	



Wat	Hoe	Wanneer	Wie	Mogelijke opslag
Bouten, schroeven e.d.	Check of alle bouten, schroeven etc. zijn aangedraaid. Indien noodzakelijk opnieuw aandraaien	Iedere dag	GBK	
Handbedieningen	Check alle besturingsapparatuur op slijtage, beschadiging, correcte werking.	Iedere dag; Tenminste 1x per jaar tijdens een grondige inspectie.	GBK	Droog.
Glij- en wentellaken	Check op slijtage, scheuren en correcte werking.	Iedere dag, in het bijzonder na iedere wasbeurt.	GBK	

KWT = een gekwalificeerd technicus van de RollAssist is een technicus van de leverancier van de RollAssist of een door de leverancier opgeleide technicus van de RollAssist die gekwalificeerd is deze werkzaamheden uit te voeren.

GBK = een gebruiker of intern aangewezen technisch medewerker die de RollAssist bedient en uitleg heeft ontvangen op welke manier genoemde werkzaamheden moeten worden uitgevoerd.

-  Bij reparaties mogen ALLEEN originele reserve onderdelen van de RollAssist worden gebruikt.
-  Defecten mogen ALLEEN door gekwalificeerde technici van de RollAssist worden gerepareerd.
-  Na inspectie en checkmomenten van de RollAssist dient deze eerst ZONDER belanghebbende getest te worden alvorens deze weer in gebruik kan worden genomen.

## 6.2 Reiniging

De RollAssist heeft twee verschillende reinigingsaspecten: Het systeem zelf en de glij- en wentellakens.

Vooraf aan de reiniging: Trek de stekker van de RollAssist uit het stopcontact!			
Deel	Beschrijving	Reinigingsinstructie	Behandeling
Het RollAssist systeem	De RollAssist Beschermingsgraad => Spatwaterdicht en niet geschikt voor gebruik buiten. Niet afsputen.	Laat NOOIT vocht in de binnenbuis komen.  Gebruik een zachte doek, gedrenkt in een oplossing van bijvoorbeeld Virkon (of iets vergelijkbaars) en water.  GEBRUIK NOOIT zuren, oplosmiddelen o.i.d. bij het reinigen.  Na reiniging het systeem desinfecteren met 70% ziekenhuis alcohol.  De RollAssist verdraagt geen autoclaaf.  Na het wassen en drogen de bewegende delen smeren met een smeermiddel op Teflon basis	Na reiniging controleren of het systeem geheel droog is.
Glijlaken	Glijlaken 100% polyamide. Alleen verkrijgbaar in wit.	Wassen op 60°C.	÷ drogen in droger ÷ strijken
Wentellaken	Wentellaken 100% katoen. Alleen verkrijgbaar in katoen	Wassen op 95°C.	÷ drogen in droger + strijken op ••



Na reiniging van de RollAssist dient deze eerst ZONDER belanghebbende getest te worden alvorens deze weer in gebruik kan worden genomen.


## 6.3 Onderhoud voor eigenaar

Regelmatig checken of alle bewegende delen vrij en soepel bewegen en dat de kabels niet beschadigd zijn. Draai de bouten opnieuw aan indien nodig. We adviseren eens per jaar de bewegende delen, vergrendelingen etc. te smeren met een spray op Teflon basis, of eerder als de delen piepen of niet soepel lopen.

## 7. Algemene controle

Wat	Hoe	Wanneer	Mogelijke opslag
Het gehele systeem	Check het gehele systeem	Bij levering van de RollAssist geven wij u de datum voor de jaarlijkse controle.	
Alle delen van het systeem	Check alle systeem-delen op slijtage, beschadiging en goede werking.	Regelmatig, maar in ieder geval eens per jaar, zorgvuldig controleren.	In bijgeleverde zakken - droog.
Vergrendelingen	We adviseren de vergrendelingen te smeren met een spray op Teflon basis. En controleer of de vergrendeling van de rolbuizen goed werkt.	1x per jaar; eerder bij piepen of niet soepel draaien.	
Einde van de rolbuis	We adviseren alle uiteinden van de rolbuizen te smeren met een spray op Teflon basis.	1x per jaar; eerder bij piepen of niet soepel draaien.	
Kabels en draden	Check of de kabels en de draden onbeschadigd en opgewonden zijn.	Iedere dag. Als u merkt dat er kabels of draden zijn beschadigd, bestel dan nieuwe ter vervanging of neem contact op met een servicemonteur.	In bijgeleverde zak voor elektrische delen – droog.
Motor	Veiligheidstest van het motorvermogen en de mechanische conditie	Tenminste 1x per jaar.	
Bouten, schroeven e.d.	Check of alle bouten, schroeven etc. zijn aangedraaid. Indien noodzakelijk opnieuw aandraaien.	Iedere dag	
Glij- en wentellaken	Check op slijtage, scheuren en goede werking.	Iedere dag, in het bijzonder na iedere wasbeurt.	

## 8. Oplossen storingen

Probleem	Oplossing
“ON” lampje brandt niet	Geen stroom – aansluiten aan elektriciteitsnet.
Systeem werkt niet	Geen stroom – aansluiten aan elektriciteitsnet.
Systeem werkt niet	Check op stroomstoring (alleen als de RollAssist is aangesloten op het elektriciteitsnet).
Systeem werkt niet	<p>Druk 2x op de powerknop </p> <p>Check of er stroom is in de schakelkast. Brandt het groene licht in de kast? (Is de RollAssist verbonden met het elektriciteitsnet?)</p> <p>Alle stekkers goed in het stopcontact? Op juiste manier vergrendeld?</p> <p>Als u het systeem net heeft gemonteerd, check dan of alle stekkers goed geplaatst zijn.</p>
Motor werkt niet bij volledige belasting	Motor beschadigd – neem contact op met uw leverancier.
ORANJE of BLAUWE rolbuis werkt niet	Check of alle stekkers correct zijn geplaatst in de besturingseenheid.
ORANJE of BLAUWE rolbuis draait maar één kant op	Check of alle stekkers correct zijn geplaatst in de besturingseenheid.
Wentellaken is in de verkeerde richting opgewonden op de rolbuis	Demonteer het wentellaken van de rolbuizen. Draai het laken en plaats het opnieuw volgens de instructies in hoofdstuk 5.12.2.
Wentellaken heeft/maakt kreukels/vouwen tijdens het opwinden.	Demonteer het wentellaken van de rolbuizen. Trek de vouwen recht, strek het laken en plaats het opnieuw volgens de instructies in hoofdstuk 5.11.2
Glijlaken heeft/maakt kreukels en vouwen	Demonteer het glijlaken van het beweegbare ligoppervlak van het bed. Strek het laken en monteer het opnieuw. Zie hoofdstuk 5.11.1.
Wentellaken draait niet soepel over het glijlaken	<p>Check of het glij- en wentellaken correct zijn gemonteerd. Zie hoofdstuk 5.11.1 en 5.11.2.</p> <p>Check of het glij- en wentellaken niet zijn beschadigd. Vervang een beschadigd laken.</p>

## 9. Uitleg accessoires de RollAssist

---

### Glijlaken en wentellaken

De RollAssist wordt geleverd met een glij- en wentellaken. Extra lakens dienen apart besteld te worden, omdat de hoeveelheid lakens passend moet zijn voor het aantal belanghebbenden en passend bij de zorgbehoefte. We adviseren dat u minimaal één extra set glij- en wentellakens in uw bezit heeft.

### Extra handbediening

Het is mogelijk om de RollAssist uit te voeren met een tweede handbediening. U kunt dan aan iedere zijde van het bed gebruik maken van een handbediening, bijvoorbeeld door 2 verzorgenden. Hiervoor is er wel een extra MJB box nodig. Beide handbedieningen kunnen niet gelijktijdig worden gebruikt. Aan deze optionele uitbreiding zijn extra kosten verbonden.

### Anti intrekbeveiliging

Op het bed van de RollAssist kan een anti intrekbeveiliging worden gemonteerd (zie afbeelding 9.1). Deze beveiliging moet worden toegepast indien de RollAssist intensief gebruikt wordt om belanghebbenden uit bed te begeleiden. In het bijzonder bij de wat zwaardere belanghebbenden is het verplicht deze intrek beveiliging te laten plaatsen. Deze accessoire kan tegen een meerprijs worden meegenomen en gemonteerd op de RollAssist.



Fig. 9.1 – Extra anti intrekbeveiliging op montagebalk van de RollAssist gemonteerd

CE Conformiteitsverklaring

1) Wettelijke Fabrikant:

CPWH Products BV  
Gaffel 19  
3891 KC Zeewolde  
Tel: 036-5227487  
Email: info@cpwh-products.com



2) Product(en) (naam, type of model/batch nummer, e.d.):

Zorghulpmiddel **RollAssist** dat aan zorgbedden kan worden gemonteerd. Vervult functies bedhek en wentelsysteem.

3) Vermelde producten zijn in overeenstemming met geharmoniseerde wetgeving:

<u>Titel</u>	<u>Document No.</u>
Richtlijn Medische Hulpmiddelen	93/42/EEC

4) Aanvullende informatie (conformiteits procedure, Notified Body, CE certificaat, etc.):

Conformiteitsprocedure voor CE marking: Richtlijn Medische Hulpmiddelen, Annex VII

5) Compliance aan eisen wordt voldaan middels geharmoniseerde norm:

<u>Titel</u>	<u>Document No.</u>
Medical electrical equipment – part 2-52: particular requirements for basic safety and essential performance of medical beds	<b>NEN-EN-IEC 60601-2-52:2009/ A1:2015</b>

Zeewolde, 26-nov-2018  
(Plaats en datum)

P. van der Wal, directeur CPWH Products BV  
(namens fabrikant: naam, functie en handtekening)

Bijlage

Lijst van hulpmiddelen

Datum: 26-nov-2018

Hulpmiddel naam	Type/ model/ref. nummer	Risico klasse / Risico regel <sup>1</sup>	Eerste datum, CE- overeenstemming
Wentelsysteem	RollAssist	1/12	28-11-2018

---

<sup>1</sup> Zie risicoclassificatie in Richtlijn voor Medische Hulpmiddelen, annex IX